

(վրացական) - «Գիտունի հետ քառ քառի, անգետի հետ փլաւ մի ուտի» (հայկական), «Ամէն դարպաս կարող ես փակել, բայց մարդու բերանը չես կարող» (իրանական) - «Բերանը քառասուն լիտր անլուայ բուրդ չի բռներ» (հայկական):

Այսպիսով, առած-ասացուածքները, որոնք յօրինուել եւ պահպանուել են ժողովրդի գոյութեան ողջ պատմութեան ընթացքում, բանահիւսութեան ամենատարածւած ստեղծագործութիւններն են, որոնք կենսունակ են մեր օրերում եւս: Ժողովրդական բանահիւսութեան այս կարեւորագոյն տարրերը օժտուած են մեծ կիրառելիութեամբ: Բազմաթիւ ընդհանրութիւններ են առկայ հայկական, վրացական, իրանական առած-ասացուածքներում, մշակոյթներում: Մի շարք առած-ասացուածքներ արտայայտում են նոյն կամ մօտ իմաստ:

ՎԱՆՏԵՐ ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Երեւանի Պետական Համալսարանի Հայ բանասիրութեան ֆակուլտետի եւ Մանկավարժութեան եւ կրթութեան զարգացման կենտրոնի մագիստրանտ

ԳՐԱԲԱՐԵԱՆ ԱՍՈՅԹՆԵՐ

Յորժամ երթայցես ընդ ոսոխի քում առ իշխանն, ի ճանապարհի տուր զհաշիւն զերծանել ի նմանէ:

Իմաստութիւն ծածկեալ եւ գանձ անյայտ, որ օգուտ է յերկոցունց:

Եւ որպէս կամիք թէ արասցէն ձեզ մարդիկ, այնպէս արասցիք եւ դուք նրանց:

Որ փորէ խորխորատ ընկերի իւրում՝ ինքն լցցէ զնա:

Որդւոյ նենգաւորի բարի ինչ մի՛ լինիցի:

Շրթունք ճշմարիտք հաստատեն զվկայութիւն:

Ի միում մարմնի անդամս բազումս ունիմք, եւ անդամքն ամենայն զնոյն գործ ունին:

Ծառայ իմաստուն տիրեսցէ տերանց անմտաց: